



**JEWISH
LANGUAGE
PROJECT**

MULTILINGUAL TU BISHVAT

meva xuri

fruit eating

**Bukharian
Uzbekistan**

www.jewishlanguages.org



**JEWISH
LANGUAGE
PROJECT**

MULTILINGUAL TU BISHVAT

mzdane `ilane

gift of the trees

**Jewish Neo-Aramaic
Kurdish Iran**

www.jewishlanguages.org



**JEWISH
LANGUAGE
PROJECT**

MULTILINGUAL TU BISHVAT

**mooedeh
ilanoot**

holiday of the
trees

**Jewish Persian
Iran**

www.jewishlanguages.org



**JEWISH
LANGUAGE
PROJECT**

MULTILINGUAL TU BISHVAT



tubisbat

15th of Shevat



**Judeo-Arabic & Haketia
Morocco**

www.jewishlanguages.org



MULTILINGUAL TU BISHVAT

eelanut

trees

**Judeo-Esfahani
Iran**



**JEWISH
LANGUAGE
PROJECT**

MULTILINGUAL TU BISHVAT

shbídi pherobá

seven species



Judeo-Georgian

www.jewishlanguages.org



**JEWISH
LANGUAGE
PROJECT**

MULTILINGUAL TU BISHVAT



tubizvat

15th of Shevat



Judeo-Italian

www.jewishlanguages.org



**JEWISH
LANGUAGE
PROJECT**

MULTILINGUAL TU BISHVAT

şev Һindorho

the night of the
trees

**Juhuri (Judeo-Tat)
Azerbaijan**

www.jewishlanguages.org



**JEWISH
LANGUAGE
PROJECT**

MULTILINGUAL TU BISHVAT



las frutas

the fruits



Ladino

www.jewishlanguages.org



**JEWISH
LANGUAGE
PROJECT**

MULTILINGUAL TU BISHVAT

fəth əz-zərr

opening of the
trees

Tunisian Judeo-Arabic in Djerba

www.jewishlanguages.org



**JEWISH
LANGUAGE
PROJECT**

MULTILINGUAL TU BISHVAT

fəth əl-`úd

blossoming of the
dry tree

Tunisian Judeo-Arabic

www.jewishlanguages.org



MULTILINGUAL TU BISHVAT

khamishoser

15

**Yiddish
Lithuania**